

PREVIEW — БЕСПЛАТНЫЙ ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Joe Rogan, Bob Lazar & Area 51 — живой английский по интервью

Учебное пособие для работы с живым английским по выпуску The Joe Rogan Experience #1315 с Бобом Лазаром и Джереми Корбеллом.

Продолжительность разобранного материала: 2 часа 14 минут 26 секунд.

Почему именно это видео

Это длинное разговорное интервью о рассказе Боба Лазара, Area 51 и S-4, предполагаемых летательных аппаратах, гравитационной технологии, Element 115, секретности и спорах вокруг достоверности его истории. Для изучающего английский особенно полезен сам формат беседы: Джо Роган постоянно уточняет детали, Лазар рассказывает события длинными разговорными фрагментами, а Джереми Корбелл добавляет аргументы и контекст.

В этом transcript регулярно встречаются характерные разговорные конструкции и фразовые глаголы — например, *be grilled*, *come on out*, *the way this went down*, *come out*, *have much going on* и *fast-forward*. Одновременно здесь много технической и научной лексики, а также языка воспоминаний, уточнений, сомнений и аргументации. Поэтому материал полезен не только для словаря, но и для тренировки способности следить за длинным живым рассказом.

Принцип «текущий уровень +1»

Лучше всего брать материал немного сложнее вашего нынешнего уровня: вы понимаете общий смысл и можете следить за разговором, но регулярно встречаете быстрые реплики, незнакомые выражения и конструкции, которые требуют разбора. Если понятно абсолютно всё, учебная отдача ограничена; если почти ничего не понятно, материал может быть слишком сложным.

Как я бы работал с 10-минутным отрезком

Сначала я бы посмотрел или прослушал примерно 10 минут без transcript и русского перевода. Цель первого просмотра — уловить общий смысл, а не понять каждое слово.

После этого я бы обязательно вернулся к началу того же 10-минутного блока. Дальше — небольшими участками примерно по минуте, но с естественными границами: сначала самостоятельно прочитать и понять английские реплики, и только затем проверить себя по русскому переводу и пояснениям.

- разобрали 0:00–1:00 → прослушайте 0:00–2:00;
- разобрали 1:00–2:00 → прослушайте примерно 1:00–3:00;
- разобрали 2:00–3:00 → прослушайте примерно 2:00–4:00;
- продолжайте по тому же принципу до конца блока.

Когда весь блок разобран, снова посмотрите или прослушайте те же примерно 10 минут целиком — уже без transcript, перевода и пояснений. Это главная проверка результата.

Учащийся управляет текстом, а не текст — учащимся

В обычном видео строка субтитров быстро исчезает. В PDF английская реплика остаётся перед глазами столько, сколько нужно: можно спокойно прочитать её, попытаться понять самостоятельно, проверить перевод, разобраться в идиоме или необычном значении и затем вернуться к живому видео.

Transcript, перевод и пояснения

Английский transcript — главный элемент. Русский перевод служит учебной проверкой: он помогает увидеть, правильно ли понята именно английская конструкция, а не просто получить русское содержание реплики. Пояснения добавлены там, где буквальное понимание может ввести в заблуждение или где важны idioms, phrasal verbs, разговорные конструкции, профессиональная лексика и контекст.

Зачем здесь Anki

К полной версии прилагаются готовые TXT-файлы с карточками Anki. После того как выражение уже встретилось в живом видео и было разобрано в PDF, карточки помогают вернуться к нему позже через интервальное повторение. Вам не нужно заново перечитывать весь transcript и вручную создавать карточки.

Логика проста: видео → встреча с живым английским; PDF → подробный разбор; Anki → повторение и закрепление; затем снова живое видео.

Исходное видео

<https://youtu.be/BEWz4SXfyCQ?si=7x5ZEPZn-4RMALV7>

Исходное видео находится отдельно, не копируется и не входит в продаваемые файлы. Учебный продукт — это самостоятельно подготовленные PDF и материалы Anki для работы с этим видео.

Другие материалы Kukus Edutainment

<https://kukusik.net/materials/>

ЧТО В ЭТОМ PREVIEW

- полноценное объяснение метода Kukus Edutainment;
- объяснение, почему это видео полезно для изучения английского;
- объяснение роли PDF и готовых Anki-карточек;
- ссылка на исходное видео;
- примерно первые 5 минут настоящего учебного материала;
- английский transcript, таймкоды, построчный русский перевод и пояснения сложных выражений.

ЧТО В ПОЛНОЙ ВЕРСИИ

- все 2 часа 14 минут 26 секунд разобранного материала;
- полный английский transcript с таймкодами;
- полный построчный учебный перевод;
- пояснения к сложным выражениям и тематической лексике;
- структура с заметными 10-минутными разделителями;
- готовые Anki TXT для повторения полезных выражений;
- подробная инструкция по импорту Anki.

<https://kukusik.net/materials/>

00:00:00-00:10:00

Kukus Edutainment

<https://kukusik.net/materials/>

00:00:03

two one boom and we're live

Перевод:

Два, один, бум — и мы в эфире.

00:00:03

first of all cheers gentlemen

Перевод:

Прежде всего, за вас, джентльмены.

Пояснения:

- cheers — здесь тост при поднятии бокалов: «за вас» или «будем здоровы».

00:00:03

let's have a little toast

Перевод:

Давайте произнесём небольшой тост.

00:00:05

relax bob

Перевод:

Расслабься, Боб.

00:00:05

thank you very much for doing this

Перевод:

Большое тебе спасибо за то, что ты это делаешь.

00:00:08

i really appreciate it

Перевод:

Я действительно это ценю.

00:00:08

i understand that you've told this story many many times

Перевод:

Я понимаю, что ты рассказывал эту историю много-много раз.

00:00:13

you've been grilled many many times and it's very stressful for you so i really really appreciate your time

Перевод:

Тебя много-много раз подвергали жёстким расспросам, и это очень тяжело для тебя, поэтому я действительно, действительно ценю твоё время.

Пояснения:

- grill — обычное значение: «жарить на гриле». Здесь be grilled означает подвергаться жёстким, настойчивым расспросам или допросу.

00:00:19

for people who don't know the story there is a documentary

Перевод:

Для людей, которые не знают эту историю: существует документальный фильм.

00:00:24

jeremy corbell has a documentary out right now

Перевод:

У Джереми Корбелла прямо сейчас вышел документальный фильм.

Пояснения:

- have something out — иметь что-либо уже выпущенным или опубликованным; здесь речь о недавно вышедшем фильме.

00:00:26

it's called bob lazar area 51 and ufos and flying saucers and flying saucers bombs are air 51 and flying okay

Перевод:

Он называется «Боб Лазар: Зона 51 и НЛО, и летающие тарелки, и летающие тарелки, бомбы являются, Зона 51 и летающие...» — хорошо.

Пояснения:

- Название в субтитрах явно передано с ошибками или речь говорящего сбилась.
- В субтитрах: Bob Lazar: Area 51 and UFOs and Flying Saucers and Flying Saucers, Bombs Are, Area 51 and Flying.
- Вероятно должно быть название документального фильма Bob Lazar: Area 51 & Flying Saucers. Однако оригинальный текст здесь не заменён предполагаемым правильным вариантом.

00:00:35

um i first heard your story decades ago

Перевод:

Эм, я впервые услышал твою историю десятилетия назад.

00:00:39

i've i told you last night we went out to dinner

Перевод:

Я... Я говорил тебе вчера вечером — мы ходили поужинать.

00:00:40

i've seen pretty much every interview you've ever given

Перевод:

Я видел практически каждое интервью, которое ты когда-либо давал.

00:00:43

i've followed the story incredibly closely

Перевод:

Я следил за этой историей невероятно внимательно.

00:00:46

but for people who don't know the story let's give them the bullet points

Перевод:

Но для людей, которые не знают эту историю, давай дадим им основные пункты.

Пояснения:

- bullet points — буквально «пункты, отмеченные маркерами»; здесь краткое изложение основных фактов.

00:00:48

you used to work at area 51

Перевод:

Раньше ты работал в Зоне 51.

00:00:54

in area 51 you got you you went like

Перевод:

В Зоне 51 ты получил... ты, ты отправился, типа...

00:00:59

well you know we want to be accurate

Перевод:

Ну, знаешь, мы хотим быть точными.

00:01:01

okay area s4

Перевод:

Хорошо, Зона S4.

00:01:01

s4 okay

Перевод:

S4, хорошо.

00:01:01

it's about 15 miles south of area 51

Перевод:

Она находится примерно в 15 милях к югу от Зоны 51.

00:01:04

okay

Перевод:

Хорошо.

00:01:08

you worked in what would you how would you describe it

Перевод:

Ты работал в... как бы ты... как бы ты это описал?

00:01:13

i i guess within the area 51 compound

Перевод:

Я, я полагаю, в пределах комплекса Зоны 51.

Пояснения:

- compound — здесь охраняемая территория или комплекс сооружений, а не «соединение» в химическом значении.

00:01:14

you can call that a subset of area 51

Перевод:

Можно назвать это подразделом Зоны 51.

Пояснения:

- subset — буквально «подмножество»; здесь часть более крупной территории или структуры.

00:01:19

and you got that job

Перевод:

И ты получил эту работу.

00:01:19

before that you were working

Перевод:

До этого ты работал...

00:01:23

before that i had worked at los alamos

Перевод:

До этого я работал в Los Alamos.

00:01:25

right national labs in new mexico

Перевод:

Верно, National Labs в Нью-Мексико.

00:01:25

and you were involved in what kind of work

Перевод:

И какого рода работой ты занимался?

00:01:30

nuclear weapon development physics

Перевод:

Разработка ядерного оружия, физика.

00:01:30

i mean that's they do everything there

Перевод:

Я имею в виду, там... там занимаются всем.

00:01:32

so how do they approach you to say hey bob once you come on out to the nevada desert

Перевод:

Итак, как они обратились к тебе, чтобы сказать: «Эй, Боб, почему бы тебе не приехать сюда, в пустыню Невады?»

Пояснения:

- come on out — разговорное усиленное «приезжай сюда» или «выбирайся сюда»; он не переводится отдельно.

00:01:45

well the way this went down was um at that time it was 1982

Перевод:

Ну, то, как это произошло, было следующим: эм, в то время был 1982 год.

Пояснения:

- go down — обычное значение: «спускаться». Здесь the way this went down означает «то, как это произошло».

00:01:49

i had put a jet engine in my my honda and los alamos put it on the front page of the paper

Перевод:

Я установил реактивный двигатель в мою, мою Honda, и Los Alamos поместил это на первую полосу газеты.

00:02:01

said you know uh los alamos man physicist at the lab you know built this 200 mile an hour you know on the jet car that i drove to work every day

Перевод:

Там говорилось, знаешь, э-э: «Житель Los Alamos, физик из лаборатории», знаешь, «построил этот развивающий 200 миль в час», знаешь, «реактивный автомобиль, на котором я каждый день ездил на работу».

00:02:11

so uh so i was known in los alamos the guy with the weird car and you know you could hear it from you know a mile away

Перевод:

Так что, э-э, так что в Los Alamos меня знали как парня со странной машиной, и, знаешь, её можно было услышать, знаешь, за милю.

00:02:19

anyway the day that came out on the front page was the day edward teller the father of the hydrogen bomb was giving a lecture down there at the lab

Перевод:

В любом случае, день, когда это появилось на первой полосе, был тем днём, когда Эдвард Теллер, отец водородной бомбы, читал там, в лаборатории, лекцию.

Пояснения:

- come out — здесь «выйти в печати», «быть опубликованным».
- the father of the hydrogen bomb — распространённое обозначение Эдварда Теллера как одного из ключевых разработчиков водородной бомбы.

00:02:32

and we didn't have much going on that day in our group and i asked if i could go down there

Перевод:

И в тот день у нашей группы происходило не так много работы, и я спросил, могу ли я пойти туда.

Пояснения:

- have much going on — иметь много происходящего или много дел; здесь «быть сильно занятыми работой».

00:02:38

and i went down there early and ed teller was outside leaning on a brick wall there and reading the front page of the paper

Перевод:

И я пришёл туда рано, а Эд Теллер находился снаружи, опирался там на кирпичную стену и читал первую полосу газеты.

00:02:46

now there's a guy out of history so i introduced myself

Перевод:

Вот человек прямо из истории, поэтому я представился.

Пояснения:

- a guy out of history — человек, словно вышедший со страниц истории; известная историческая фигура.

00:02:50

hey i'm the guy you're reading about there and we talked for a little while and it was cool

Перевод:

«Эй, я тот парень, о котором вы там читаете», — и мы немного поговорили, и это было здорово.

00:02:55

uh you know fast forward to years later

Перевод:

Э-э, знаешь, перенесёмся вперёд на несколько лет.

Пояснения:

- fast-forward — буквально «быстро перемотать вперёд»; здесь перейти в рассказе к более позднему времени.

00:02:57

i had moved out to las vegas and had you know left los alamos and you know went on to other things

Перевод:

Я переехал в Лас-Вегас и, знаешь, покинул Los Alamos и, знаешь, перешёл к другим делам.

Пояснения:

- go on to other things — перейти к другим занятиям или следующему этапу жизни.

00:03:02

and i wanted to get back into the scientific community

Перевод:

И я хотел вернуться в научное сообщество.

00:03:05

yeah i left start other businesses and and that sort of thing

Перевод:

Да, я ушёл, начал другие бизнесы и, и тому подобное.

00:03:09

so i sent resumes out and one of them went out to ed teller and referenced our meeting you know back back in that the day

Перевод:

Поэтому я разослал резюме, и одно из них было отправлено Эду Теллеру и ссылалось на нашу встречу, знаешь, тогда, тогда, в тот... день.

00:03:19

and uh anyway he remembered me and gave me a reference somebody to contact at egng

Перевод:

И, э-э, в любом случае, он вспомнил меня и дал мне рекомендацию — человека, с которым следовало связаться в EGNG.

Пояснения:

- refearence — здесь может означать рекомендацию или направление к контактному лицу.
- В субтитрах: EGNG.
- Вероятно должно быть: EG&G — компания, выполнявшая государственные и оборонные контракты. Оригинальное написание в основном тексте сохранено.

00:03:26

and that's pretty much how it started

Перевод:

И примерно так всё и началось.

00:03:29

so you get a phone call or a letter

Перевод:

Итак, ты получаешь телефонный звонок или письмо?

00:03:30

like what do you get

Перевод:

Типа, что ты получаешь?

00:03:37

well i got a what did i get

Перевод:

Ну, я получил... что же я получил?

00:03:38

i got a letter initially and um went down for an interview probably a couple times

Перевод:

Сначала я получил письмо и, эм, ездил туда на собеседование, вероятно, пару раз.

00:03:43

and it was down at eg g special projects which was um at mccarran airport at that time out in las vegas

Перевод:

И это было там, в EG G Special Projects, которая в то время находилась, эм, в аэропорту McCarran, в Лас-Вегасе.

Пояснения:

- В субтитрах: EG G Special Projects.
- Вероятно должно быть: EG&G Special Projects. Оригинальное написание в основном тексте сохранено.

00:03:50

and did they give you any sort of job description of what you were applying for

Перевод:

И дали ли они тебе какое-либо описание работы, на которую ты подавал заявление?

00:03:54

um they said it was for ed

Перевод:

Эм, они сказали, что это было для Эда...

00:03:59

i can't remember exactly what they did

Перевод:

Я не могу точно вспомнить, что они сделали.

00:04:00

this was a long time ago but i i think it was um advanced propulsion or something like that something relatively generic

Перевод:

Это было очень давно, но я, я думаю, это было, эм, «передовые двигательные установки» или что-то подобное — что-то относительно общее.

Пояснения:

- propulsion — создание тяги и движение аппарата; advanced propulsion — передовые технологии двигательных установок или способы создания тяги.
- generic — здесь намеренно общее и неспецифичное описание, не раскрывающее точный характер работы.

00:04:06

and they said it's in a remote area

Перевод:

И они сказали, что это находится в отдалённом районе.

00:04:11

um you know it's gonna be some days on some days off and um you know it was kind of a it was kind of uh not exactly a full time job but you might have to be out there for two weeks at a time and take two weeks off

Перевод:

Эм, знаешь, будут несколько рабочих дней, несколько выходных дней, и, эм, знаешь, это было вроде... это было вроде, э-э, не совсем работой на полную ставку, но тебе, возможно, пришлось бы находиться там по две недели за один раз, а затем брать две недели отдыха.

Пояснения:

- days on, days off — рабочие дни, чередующиеся с днями отдыха.
- at a time — за один период, непрерывно.

00:04:25

so it was kind of uh the work schedule would be kind of broken up

Перевод:

Так что это было вроде, э-э... рабочий график был бы своего рода разбит на отдельные периоды.

00:04:30

and did this seem attractive to you or did it seem weird

Перевод:

И это казалось тебе привлекательным или казалось странным?

00:04:34

no it really wasn't weird because people that work at the test site anybody that's familiar with the area up there um you know working at the nuclear test site uh or at the tonopod test range north of there uh that's typically how things go

Перевод:

Нет, на самом деле это не было странным, потому что люди, которые работают на испытательном полигоне, — любой, кто знаком с той местностью, — эм, знаешь, при работе на ядерном испытательном полигоне, э-э, или на Tonopod Test Range к северу оттуда, э-э, обычно всё происходит именно так.

Пояснения:

- that's how things go — так обычно всё происходит или так всё устроено.
- В субтитрах: Tonopod Test Range.
- Вероятно должно быть: Tonopah Test Range. Оригинальный вариант в основном тексте сохранён.

00:04:47

so you had known about it from the scientific community because the area 51 at that time was

Перевод:

Значит, ты знал об этом от научного сообщества, потому что Зона 51 в то время была...

00:04:51

no they didn't say anything about area 51

Перевод:

Нет, они ничего не говорили о Зоне 51.

00:04:53

okay so they just said it was in a you know in a remote location and you just know it was up at the test site right

Перевод:

Хорошо, значит, они просто сказали, что это находится в, знаешь, в отдалённом месте, а ты лишь знал, что это там, на испытательном полигоне, верно?

00:05:00

so but there was no mention of area 51 at that time

Перевод:

Значит... но в то время Зона 51 вообще не упоминалась.

00:05:04

so they've done hundreds of nuclear tests in nevada and nevada that whole area was there's been there's giant chunks of nevada the people

Перевод:

Итак, они провели сотни ядерных испытаний в Неваде, и Невада, вся эта территория была... там были... там есть огромные части Невады, которые люди...

00:05:12

yeah there's a big piece of nevada and it's split up into different areas

Перевод:

Да, есть большая часть Невады, и она разделена на разные зоны.

БЕСПЛАТНЫЙ ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ ЗАКОНЧИЛСЯ

В этом Preview — примерно первые 5 минут настоящего учебного материала. Полная версия охватывает 2 часа 14 минут 26 секунд и включает полный transcript, перевод, пояснения и готовые Anki TXT.

Полную версию и другие материалы можно найти в каталоге:

<https://kukusik.net/materials/>

Главная цель — не прочитать PDF до конца. Главная цель — вернуться к живому видео и услышать больше английского, чем при первом просмотре.